

## DODATOK č. 2

**ku Kontraktu uzatvorenému dňa 31. 12. 2017 na rok 2018 v zmysle Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370/2002 a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších zákonov**

---

### Preambula

V súlade článkom VI, bod 5 Kontraktu uzatvoreného dňa 31. 12. 2017 uzatvárajú účastníci Kontraktu na základe vzájomnej dohody tento Dodatok č. 2.

### I.

#### ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

#### **MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ A EURÓPSKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ SR**

(ďalej len „MZVEZ SR“)

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00699021

štatutárny zástupca: **JUDr. Miroslav Lajčák, minister ZVEZ SR**

a

#### **SLOVENSKÁ AGENTÚRA PRE MEDZINÁRODNÚ ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU**

(ďalej len „SAMRS“)

Pražská 7, 811 04 Bratislava

IČO: 31819559

štatutárny zástupca: **Lucia Kišš, MSc., riaditeľka SAMRS**

### II.

#### PREDMET DODATKU

Kontrakt uzatvorený dňa 31. 12. 2017 medzi účastníkmi podľa článku I sa mení a dopĺňa takto:

1. rozpočtové opatrenie č. 27/2018 – povolené prekročenie limitu výdavkov v kapitole MZVEZ SR presunom z kapitoly VPS na zvýšenie plátov v nadväznosti na §5 zákona

333/2017 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2018 v kategórii 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania o 6 990 EUR a v kategórii 620 – Poistné a príspevok do poisťovní o 2 442 EUR (úprava č. 1);

2. interné rozpočtové opatrenie – presun prostriedkov v rámci rozpočtu SAMRS:
  - z kategórie 640 - Bežné transfery 78 500 EUR do kategórie 630 - Tovary a služby vo výške 39 900 € a do kategórie 620 - Poistné a príspevok do poisťovní 37 600 EUR z dôvodu navýšenia počtu zamestnancov SAMRS a zabezpečenia nových úloh (úprava č. 2);
3. rozpočtové opatrenie č. 35/2018 – zmena záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu finančne zabezpečená presunom prostriedkov v rámci rozpočtu SAMRS:
  - z kategórie 640 - Bežné transfery 100 000 EUR do kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania 10 000 EUR - z dôvodu navýšenia počtu zamestnancov SAMRS a zabezpečenia nových úloh (úprava č. 3);
4. rozpočtové opatrenie č. 42/2018 – zmena záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu finančne zabezpečená presunom prostriedkov v rámci rozpočtu SAMRS:
  - z kategórie 640 - Bežné transfery 6 000 EUR do kategórie 710 – Obstarávanie kapitálových aktív 6 000 EUR z dôvodu nákupu nového servera pre potreby SAMRS (úprava č. 4);
5. rozpočtové opatrenie č. 42/2018 - presun rozpočtových prostriedkov do aparátu Ministerstva obrany SR, Ústredie ekumenickej pastoračnej služby na zabezpečenie výroby školských uniforiem pre žiakov školy v Afganistane; zníženie rozpočtu v kategórii 640 – Bežné transfery o 12 036 EUR (úprava č. 5);
6. rozpočtové opatrenie č. 13/2018 – povolené prekročenie limitu výdavkov v kapitole MZVEZ SR presunom z kapitoly MF na základe rozhodnutia ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslava Lajčáka o poskytnutí príspevku pre House of Family, School of Public Health and Social Work of St. Elizabeth v Kambodži; zvýšenie rozpočtu v kategórii 640 – Bežné transfery o 20 000 EUR (úprava č. 6);
7. interné rozpočtové opatrenie – presun prostriedkov v rámci rozpočtu SAMRS:
  - z kategórie 630 – Tovary a služby do kategórie 640 – Bežné transfery vo výške 79 600 €
  - z kategórie 630 – Tovary a služby do kategórie 620 - Poistné a príspevok do poisťovní vo výške 4 360 € (úprava č. 7);
8. rozpočtové opatrenie č. 51/2018 - viazanie prostriedkov v kategórii 640 - Bežné transfery v prospech rozpočtu MZVEZ SR, z dôvodu vyslania zamestnancov SAMRS, ako rozvojových diplomatov na ZÚ Kišiov a ZÚ Nairobi a presun rozpočtových prostriedkov do aparátu ústredného orgánu na osobné výdavky predstaviteľa Rady Európy v Sarajeve vo výške 281 698 EUR (úprava č. 8);
9. rozpočtové opatrenie č. 61/2018 - presun nevyčerpaných prostriedkov na projekty ODA do nasledujúceho rozpočtového roka vo výške 4 419 600 EUR (úprava č. 9);

Tabuľka č. 1 - Schválený rozpočet a upravený rozpočet Dodatkom č. 2 ku Kontraktu na rok 2018

<b>Ekonomická klasifikácia</b>	<b>Popis</b>	<b>Schválený rozpočet</b>	<b>Úprava rozpočtu Dodatkom č. 2</b>
610	Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	173 737	293 910
620	Poistné a príspevok do poisťovní	58 175	107 093
630	Tovary a služby	100 432	247 652
640	Bežné transfery	5 652 520	5 856 907
710	Obstarávanie kapitálových aktív	0	6 000
<b>Celkom 600 + 700</b>	<b>Spolu na rok 2018</b>	<b>5 984 864</b>	<b>6 511 562</b>

### III.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 2 zverejnia obaja účastníci Kontraktu na svojom webovom sídle.
2. Ostatné časti Kontraktu neuvedené v Dodatku č. 2 zostávajú nezmenené.
3. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma účastníkmi Kontraktu. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle §47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Dodatok č. 2 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zúčastnená strana obdrží dva podpísané exempláre.

V Bratislave dňa:

.....  
**JUDr. Miroslav Lajčák**  
 minister ZVEZ SR

.....  
**Lucia Kišš, MSc.**  
 riaditeľka SAMRS

Tabuľka č. 2 - Úpravy rozpočtu Dodatkom č. 2 ku Kontraktu na rok 2018

Ekonomická klasifikácia	Popis	Úprava č.1	Úprava č.2	Úprava č.3	Úprava č.4	Úprava č.5	Úprava č.6	Úprava č.7	Úprava č.8	Úprava č.9
610	Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	193 910	193 910	293 910	293 910	293 910	293 910	293 910	293 910	293 910
620	Poistné a príspevok do poisťovní	65 133	102 733	102 733	102 733	102 733	102 733	107 093	107 093	107 093
630	Tovary a služby	291 712	331 612	331 612	331 612	331 612	331 612	247 652	247 652	247 652
640	Bežné transfery	10 654 141	10 576 641	10 476 641	10 470 641	10 458 605	10 478 605	10 558 205	10 276 507	5 856 907
710	Obstarávanie kapitálových aktív	0	0	0	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
<b>Celkom 600 + 700</b>	<b>Spolu na rok 2018</b>	<b>11 204 896</b>	<b>11 204 896</b>	<b>11 204 896</b>	<b>11 204 896</b>	<b>11 192 860</b>	<b>11 212 860</b>	<b>11 212 860</b>	<b>10 931 162</b>	<b>6 511 562</b>